
**2nd Session, 59th Legislature
New Brunswick
67-68 Elizabeth II, 2018-2019**

**2^e session, 59^e législature
Nouveau-Brunswick
67-68 Elizabeth II, 2018-2019**

BILL

6

**An Act to Amend the
Climate Change Act**

Read first time: December 11, 2018

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

6

**Loi modifiant la
Loi sur les changements climatiques**

Première lecture : le 11 décembre 2018

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. JEFF CARR

L'HON. JEFF CARR

2018

BILL 6

PROJET DE LOI 6

**An Act to Amend the
Climate Change Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les changements climatiques**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 1 of the Climate Change Act, chapter 11 of the Acts of New Brunswick, 2018, is amended by repealing the following definitions:*

1 *L'article 1 de la Loi sur les changements climatiques, chapitre 11 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2018, est modifié par l'abrogation de la définition de chacun des termes suivants :*

“diesel fuel”;

« carburant diesel »;

“diesel fuel tax”;

« essence »;

“diesel fuel tax refund”;

« remboursement de la taxe sur l'essence »;

“gasoline”;

« remboursement de la taxe sur le carburant diesel »;

“gasoline tax”;

« taxe sur l'essence »;

“gasoline tax refund”.

« taxe sur le carburant diesel ».

2 *Paragraph 4(8)(a) of the Act is repealed.*

2 *L'alinéa 4(8)a) de la Loi est abrogé.*

3 *The heading “Transfer to the Fund of part of the net revenue from the gasoline tax and the diesel fuel tax” preceding section 6 of the Act is repealed.*

3 *La rubrique « Virement au Fonds d'une partie du revenu net provenant de la taxe sur l'essence et de la taxe sur le carburant diesel » qui précède l'article 6 de la Loi est abrogée.*

4 *Section 6 of the Act is repealed.*

4 *L'article 6 de la Loi est abrogé.*

**TRANSITIONAL PROVISION AND
COMMENCEMENT**

Transitional provision

5(1) *The following definition applies in this section.*

“Climate Change Fund” means the Climate Change Fund established under section 4 of the Climate Change Act.

5(2) *On the commencement of this Act, all money in the Climate Change Fund that was transferred by the Minister of Finance to the Climate Change Fund under section 6 of the Climate Change Act, as that section existed before its repeal, shall be credited to the ordinary account in the Consolidated Fund.*

5(3) *This section does not apply to any money in the Climate Change Fund the expenditure of which has been authorized by the Legislature before the commencement of this Act.*

Commencement

6 *This Act comes into force on March 31, 2019.*

**DISPOSITION TRANSITOIRE
ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

Disposition transitoire

5(1) *La définition qui suit s’applique au présent article.*

« Fonds pour les changements climatiques » Celui institué en vertu de l’article 4 de la Loi sur les changements climatiques.

5(2) *À la date d’entrée en vigueur de la présente loi, les sommes du Fonds pour les changements climatiques qui y ont été virées par le ministre des Finances en application de l’article 6 de la Loi sur les changements climatiques, tel qu’il existait avant son abrogation, sont portées au crédit du compte ordinaire du Fonds consolidé.*

5(3) *Le présent article ne s’applique pas aux sommes du Fonds pour les changements climatiques dont la dépense a été autorisée par la Législature avant l’entrée en vigueur de la présente loi.*

Entrée en vigueur

6 *La présente loi entre en vigueur le 31 mars 2019.*